

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 857

- V. Venkat, Vijayawada.

Q: Sir, please explain the following words in Telugu.

- i) Holistic ii) Tenterhooks iii) Outfit

A: i) Holistic = capable of being explained as a whole and not in parts (This book is a holistic treatment of the problem of women's problems in India = భారతీయ మహిళల సమస్యల గురించి సంపూర్ణంగా చర్చించే పుస్తకం ఇది.)

ii) Tenterhooks = (original) hooks used to hold a cloth without folds / wrinkles. (అసలు అర్థం - ఉన్ని దుస్తులు తయారు చేసిన వెంటనే ముడతలు పడకుండా ఆరవేసినప్పుడు లాగి ఉంచేందుకు వాడే కొళ్ళేలు. Now used in the expression, tenterhooks of suspense = ఉత్సాహ కలిగించే సస్పెన్షులు.)



iii) Outfit = a) a set of clothes (దుస్తులు).
b) a group of people of an organization / team (సంస్థలోని సభ్యుల బృందం).
Eg: He is a member of the terrorist outfit = అతను తీవ్రవాద బృందంలోని సభ్యుడు.

Q: Which of the following is correct?

- i) Please grant me leave for half day/ half-a-day on 20-7-2015.
- ii) Please grant me leave for two and half days/ two and-half day from ... to ...

A: i) for half a day - Correct - 'Half' is countable, so it has both singular (a half) and plural (halves), so 'a' must be used before its.

ii) two and a half days - Correct - singular.

Q: He was granted two day bail/ two days bail. - Which one is correct?

A: He was granted bail for two days / two days' bail - Correct. ('Bail' is uncountable,

మీ ప్రశ్నలు పంపాల్సిన చిరునామా...

స్కాన్ చేసిన ఇంగ్లీష్, ప్రతిభ విభాగం,
ఈనాడు కార్యాలయం, రామోజీ ఫిల్మ్ సిటీ,
హయత్ నగర్ (మండలం), రంగారెడ్డి జిల్లా.

Email your questions to: pratibhadesk@eenadu.net



సంపూర్ణంగా చర్చించే.. Holistic

so it is not used in the plural.
Q: 24 Hours ATM/ 24 Hour ATM. - If both of them are correct in each one, what is the difference?
A: A twenty four hour / A twenty four hours' ATM.



- Raghuvver, Vizianagaram.

Q: All the students are informed/ It is informed to all the students to participate in the meeting and make it a grand success/ and make it success. - Please correct it.
A: All the students are informed to participate in the meeting and make it a grand success - Correct.

Q: Only a few buses are allotted to Visakhapatnam. - Can this one be said or written?
A: It can be said / written.

Q: Through your esteemed newspaper, I do like (instead of saying, I would like) to have (draw) the attention of the respective (concerned) officials (authorities) to (towards) insufficient buses on route. As a result difficulties are faced. - Please correct it.
A: Through your esteemed newspaper, I would like to draw the attention of the officials concerned to the insufficient buses on the route. As a result passengers are facing a lot of difficulty - Correct. (..... difficulties are faced - not wrong, but the use of passive voice here makes it artificial).

- Zeeshan, Hanamakonda.

Q: The first ICET being conducted at a total of 119 centres, including 15 regional centres. - Does the first underlined (being...) indicate that the passive form of present continuous tense? - Please say why the second underlined (regional) is used here, explain it clearly.
A: 'Being conducted' is the passive form of the present participle (the ...ing form) and

not the present continuous tense.
★ 'Regional centers' here means centres in different regions, that is, in different areas like Telangana region, Rayala Seema region, Coastal region etc. Regional centres = ప్రాంతీయ కేంద్రాలు - ఉదా: తెలంగాణ/ రాయల సీమ/ తీర ప్రాంతీయ కేంద్రాలు.

Q: They get income from/ through other sources/ ways. - Please say the right one.
A: They get income from other sources / in other ways - Correct.

Q: We could also successfully conducted LAW CET exam. - The above is given in an English newspaper. Please explain it.
A: 'We could also successfully conducted' - Wrong. The correct form is, 'We could also conduct the LAW CET exam' - Correct. Can, could, will, would, etc are always followed by the V₁ form.

- P. Siva Rao, Vijayawada.

Q: Please translate the following sentences into English.

- 1) నేను నడుస్తుండగా ఒక మేకు నా కాలులో గుచ్చు కుంది.
- 2) ఆ పిల్లాడు నన్ను ముల్లుతో గుచ్చాడు.

A: 1) While I was walking, a nail jabbed into / dug into / poked into my foot.

2) The boy pricked me with a thorn.

Q: A beautiful red umbrella (or) A red beautiful umbrella - ఇక్కడ adjectives ఏ ఆర్డర్లో వాడాలి? దయచేసి వివరించగలరు.
A: A beautiful red umbrella is correct. When describing something the colour, size come after the quality.

'స్కాన్ చేసిన ఇంగ్లీష్' పాఠ సంచికల కోసం చూడండి..
www.eenadupratibha.net

- Rai Bahdur Sastry, Hanamakonda.

Q: He is said to be doing it/ to have been doing it/ to have been awarded/ to have seen the film/ to have written the message. - Please translate into Telugu and say if these sentences are used to be said or written as well.

A: He is said to be doing it - Passive of, 'People / they / some, etc. say he is doing it' = అతనిని చేస్తున్నాడని అంటారు.

★ He is said to have been doing it - Passive of, 'People / they / some, etc. say he has been doing it' = అతనిని కొంతకాలంగా చేస్తూ ఉన్నాడని అంటారు.

★ He is said to have been awarded - Passive of, 'People / they / some, etc. say that he has been awarded (Passive of somebody has awarded him).

★ He is said to have seen the film - Passive of, 'People / they / some, etc. say that he has seen the film. = అతనిని సినిమా చూశాడని అంటారు.

★ He is said to have written the message - Passive of, 'People / they / some, etc. say that he has written the message = అతను ఆ సందేశాన్ని రాశాడని అంటారు.

Q: She will have gone to school. - Does it indicate that the action i.e., her going to school will surely be completed in Future?
A: She will have gone to school - may not be. = (ఆ సమయానికి ఆమె బడికి వెళ్లి ఉంటుంది - కచ్చితంగా కాదు). She shall have gone to school - this means that her going to school is certain (ఆమె ఆ సమయానికి కచ్చితంగా బడికి వెళ్లి ఉంటుంది).

★ However, in the present day English, She will have gone to school means that the action is sure to be completed by some time in future.

Q: Is there a vacancy for a teacher post? - Is this correct?
A: for a teacher's post? - Correct.

Q: He is a doctor. - Please change into exclamatory sentence.
A: He is a doctor! (అతను డాక్టర్!).

దేన్నీ పట్టించుకోని... Flippant

- V.S. Rao, Visakhapatnam.

Q: Sir, please tell the meanings of the following words with examples.

- 1) Juxtapose 2) Flippant
- 3) Tend to 4) Brinkmanship
- 5) Interplay 6) Dynamics
- 7) Existential
- 8) Parameters
- 9) Well-documented
- 10) Vibrant

A: 1) Juxtapose = place two people / two things side by side for comparison / contrast = ఇద్దరినీ/ రెండింటినీ పక్కపక్కన ఉంచడం - వాటిని పోల్చేందుకు గానీ, వాటిలో తేడాలను పరిశీలించేందుకు గానీ.

Eg: The photo of the new building is placed by that of the old building to juxtapose them. (ఆ కొత్తభవనం ఫోటో, పాతభవనం ఫోటో పక్కన ఉంచారు, వాటిలోని తేడాలను పరిశీలించేందుకు.)

2) Flippant = not taking things seriously / treating things lightly = ఆకతాయితనంగా/ అశ్రద్ధగా ఉంటూ, దేన్నీ సరిగ్గా పట్టించుకోక పోవడం/ చాలా తేలికగా ఉండటం.

Eg: He is flippant and does not take his child's future seriously = అతను మరీ ఆకతాయితనంగా ఉంటూ, తన బిడ్డల భవిష్యత్తును పట్టించుకోవడం లేదు.



3) Tend to = show a tendency = ధోరణి కనబరచడం. (We usually tend to lazy on Sundays and holidays = ఆదివారాల్లో, సెలవుల్లో మనం సోమరిగా ఉండే ధోరణిని కనబరుస్తాం).

4) Brinkmanship = (in international politics) Pushing things to the limit of war or danger / causing a dangerous situation (అంతర్జాతీయ సంబంధాల్లో పరిస్థితిని యుద్ధం వరకూ తీసుకొచ్చే తత్వం). Pakistan always displays brinkmanship while dealing with India.

5) Interplay = interaction = two forces acting against each other (పరస్పర ప్రభావం చూపే రెండు శక్తుల చర్యలు).

Eg: The interplay of politics and progress is ruining India (రాజకీయాలు, ప్రగతి మధ్య పరస్పర ప్రభావం దేశాన్ని నాశనం చేస్తున్నాయి.)

6) Dynamics = social/ intellectual/ moral forces acting in a given area. (ఒక ప్రదేశంలోని ప్రజలపై పరిస్థితుల/ సామాజిక/ మేధో/ నైతిక శక్తుల ప్రభావం).

Eg: The dynamics of social change have helped the progress of certain classes of people = సామాజిక మార్పుల ప్రభావం కొన్ని వర్గాల ప్రజల ప్రగతికి తోడ్పడింది.

7) Existential = based on experiences of real life and not on theories (సిద్ధాంతాలకు కాకుండా జీవితానుభవాలకు ఎక్కువ ప్రాధాన్యం ఇచ్చే తత్వం.)

8) Parameters = a distinguishing feature / characteristic = ప్రత్యేక లక్షణం/ కొలబద్ధ (There are no parameters to measure the goodness of a person = ఒక వ్యక్తి మంచితనాన్ని కొలవడానికి కొలబద్ధం లేదు).

9) Well-documented = everything preserved in writing in a proper order = అన్ని వివరాలూ కాలానుక్రమంగా రాసి ఉన్న. (The history of India is not so well documented as that of Europe = ఐరోపా చరిత్ర ఉన్నంత వివరంగా, కాలానుక్రమంగా భారతదేశ చరిత్ర లేదు.)



10) Vibrant = vigorous, lively and vital = చైతన్యంతో కూడిన. (Krishnadevaraya's reign was vibrant in every respect - కృష్ణదేవరాయల పాలన అన్ని విధాలా చైతన్యవంతమైంది).

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 858

మీ ప్రశ్నలు పంపాల్సిన చిరునామా...
స్క్వికెన్ ఇంగ్లీష్, ప్రతిభ విభాగం,
ఈనాడు కార్యాలయం, రామోజీ ఫిల్మ్ సిటీ,
హయత్ నగర్ (మండలం), రంగారెడ్డి జిల్లా.
Email your questions to: pratibhadesk@eenadu.net



- Samreen Akhtari, Rajahmundry.

Q: I am happy to have been watching the match. - Please say the meaning in Telugu.
A: I am happy to have been watching the match = గతంలో/ ఆ సమయంలో పోటీ చూస్తూ ఉన్నందుకు నేను ఇప్పుడు సంతోషిస్తున్నాను.
Q: వాళ్లు (అతను) tuck చేసుకుని office కి వెళ్తారు. ఎందుకంటే వాళ్ల employer tuck చేసుకుని రమ్మన్నాడు ప్రతిరోజు. నిన్న వాళ్లు tuck చేసుకుని office కి attend అయ్యారు. - Please translate into English.
A: As his employer has insisted on his attending office every day with his shirt tucked in, he tucks in his shirt. They all attended office yesterday with their shirts tucked in.
Q: రంజాన్ నెలలో Muslims ఉపవాసం ఉంటారు. - Please say in English.
A: Muslims fast during the month of Ramzan.
Q: ఆయన చెప్పులు అరిగిపోతున్నాయి. - Please say in English.
A: His slippers / footwear are getting worn out.
Q: Have you offered a coconut to the god. - Is this correct?
A: Have you offered a coconut to God? - Correct.

- Nandana Srinivasulu, Adoni.

Q: Please explain about the words.
1) Per se
2) Scenario
A: 1) Per se = in and of itself
Eg: These facts per se do not prove that he has committed the theft.
2) Scenario =
i) plot / outline of a play (drama) / a movie
ii) an expected development of events
iii) a setting for a work of literature.

సదభిప్రాయం కూడా.. bias!

- Inayat, Hanamakonda.
Q: You should do your work not to observe the surroundings. - Please say if the above is right or wrong.
A: You should do your work but not observe the surroundings - Correct.
Q: Sir, please say the below sentences in English.
1) ఎక్కడ నిద్రపోయి వస్తున్నాను?
2) పాలు చల్లారి పోతున్నాయి.
A: 1) Where did you sleep and are coming from?
2) The milk is going / growing cold.
Q: He was awake/ He kept awake/ He was up till the last night/ through out the last night - (ఆయన రాత్రి మొత్తం జాగరం ఉన్నాడు). - Please correct it.
A: He was awake till late last night = He kept awake till late last night = He was up till late last night - all correct.
Q: He has got licence/ license. - Which is correct?
A: He has got license (British) = He has license (American).

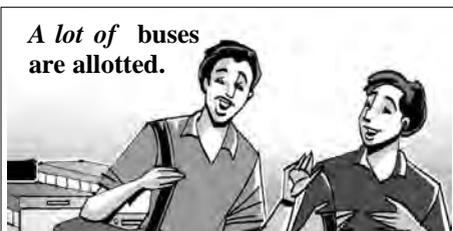


M. SURESAN



Q: He received a blow on the head. It didn't worry him at the time but it was to be very troublesome later. - Please translate the above sentence into Telugu.
A: అతని తలకు బలమైన దెబ్బ తగిలింది. తగిలినప్పుడు అది అంతగా అతన్ని ఇబ్బంది పెట్టలేదు, కానీ తర్వాతి రోజుల్లో అతనికది బాధాకరంగా తయారైంది.
Q: I thought we were saying good bye for ever. But we were to meet again many years later, under strange circumstances. - Please translate the above sentence into Telugu.
A: మేం ఒకరికొకరం శాశ్వతంగా వీడ్కోలు పలుకుతున్నామని అనుకున్నాను. కానీ చాలా ఏళ్ల తర్వాత మేం మళ్ళీ విచిత్ర పరిస్థితుల్లో కలుసుకోవాల్సి వచ్చింది.

Q: Related pronouns that, which లకు ఉన్న తేడాలను వివరించండి. ఎక్కడ that, ఎక్కడ which వాడాలి?
A: That and which as relative clauses can be used interchangeably. In Modern English, however, 'which' is mostly used for things and animals, and 'that' for human beings.
Q: The Ganga comes down from the hills and it flows into the Bay of Bengal/ and flows into the Bay of Bengal. - Please say the right one.
A: The Ganga from its source in the mountains flows down the hills, and empties into the Bay of Bengal - Correct.
Q: I feel pain when I am hit with a cane. - Is this correct?
A: Correct.
Q: I will bring the book the next day morning/ the next morning/ next morning. - Please say the correct one.
A: I will bring the book the next morning. - Correct
Q: A lot of buses are allotted to Vijayawada. - Is this right?
A: A lot of buses are allotted - Correct.
Q: It is you/ they/ we who take a walk. - Please say, is this Correct?
A: Correct.



A: A lot of buses are allotted - Correct.
Q: It is you/ they/ we who take a walk. - Please say, is this Correct?
A: Correct.

- N. Srinivasulu, Adoni.

Q: When should we use the below words? Please explain with examples.
1) Scandal - Scam
2) Bias - Prejudice - Partial
A: 1) A scandal is an action or event causing shock among the public or disapproved as immoral by public. (ప్రజలను దిగ్భ్రాంతి పరిచే అవినీతికరమైన సంఘటన, చర్య - అనైతిక/ చట్టవిరుద్ధమైన చర్య). A scam is an illegal or immoral plan for making money.
2) Bias = partiality in favour or against something or somebody (ఒకరిపట్ల పక్షపాతం కానీ, దురభిప్రాయం కానీ ఉండటం.) Bias = Prejudice = opinion in favour or against something / somebody without a complete knowledge of the thing / person (ఒక విషయంపై కానీ/ ఒక వ్యక్తిపై కానీ నిరాధారమైన దురభిప్రాయం/ ఒక్కొక్కసారి సదభిప్రాయం).
Eg: The teacher is biased / prejudiced against Kumar (కూమార్ పట్ల బీచర్ కు ఆధారం/ కారణం లేని దురభిప్రాయం). The teacher has a bias / prejudiced in favour of Lakshminanth. (లక్ష్మీకాంత్ అంటే బీచర్ కు ఎందుకో తెలియ - సదభిప్రాయం).

- P. Suresh, R.V. Palem.

Q: ఎవరికీ గుర్తుకొరని ప్రజాసమస్యలు ఎన్నికల సమయంలో అందరికీ గుర్తుకు వస్తాయి. - Please translate the above sentence into English.
A: All remember during the election time what nobody remembers at the other times.
Q: It is true that superficial observers are likely to be bewildered by the astonishing variety of Indian life. They fail to discover the one in many, the individual, in the aggregate; the simple in the composite. With them the whole is lost in its parts. What is needed is the superior interpretation, synthesis of the power of the mind that can give rise to a vision of the whole. A keen penetrating insight will not fail to recognise the fundamental unity beneath the manifold variety in India. - పై పేరాను తెలుగులో వివరించగలరు.
A: భారత జీవనవిధానాల్లోని వైవిధ్యం పైపైన చూసే వారికి అర్థంకానంత గందరగోళంగా ఉండటం నిజమే. వాళ్లు వైవిధ్యం, మొత్తంలో ఉండే ఏకత్వాన్ని, మిశ్రమంలో ఉండే సూక్ష్మతను గుర్తించడంలో విఫలమవుతారు. భాగాలు, భాగాలుగా చూడటంలో, మొత్తాన్ని గమనించలేరు. అసలు కావల్సింది ఏంటంటే, గొప్ప వ్యాఖ్యానం, మొత్తాన్ని చూడగల మేధోశక్తి - పైకి కనిపించే వైవిధ్యంలో అంతర్లీనమైన మౌలిక ఏకత్వాన్ని గుర్తించేందుకు విఫలం కాని గొప్ప మేధోశక్తి.

- Bharadwaj Bhagyawan, Kakinada.

Q: Material poverty and spiritual poverty. Say the meaning of the above sentence.
A: Material poverty = not having enough money, comforts, etc. Spiritual poverty = not having enough faith in God or a good heart. (spiritual = of the soul).

- Ch. Ramaswami

Q: What is the difference between the following two sentences?
1) To arrive a place
2) To arrive at a place.
A: To arrive a place is wrong. To arrive at a place is correct. (ఒక చోటికి చేరడం).

Blackmail ఎలా వచ్చిందంటే..?

- Gurram Sivasankar, Chilakaluripeta.

Q: Sir, please explain in Telugu what is the difference between the following.
a) I am to go.
b) I have to go.
A: a) I am to go = I must go, because somebody has ordered me to go / rules say I should go.



Eg: I am to go because my boss has ordered me to go (ఇది ఆజ్ఞను తెలుపుతుంది - విధిగా నేను వెళ్లాలి, ఎవరి ఆజ్ఞానుసారమో).
b) I have to go = I must go because somebody has ordered me to go or because I have the need to go. (I should go either because someone has ordered me to go, OR I must go because I have the need to go, as I have to see the doctor. ఇది ఆజ్ఞానుసారమూ కావచ్చు, మన అవసరమూ కావచ్చు).

Q: అతడు కుంటుతూ వస్తున్నాడు. - దీన్ని ఇంగ్లీష్ లో ఎలా రాయాలి?
A: He is limping / coming limping.
- N. Bhaktavatsalam, Nellore.

Q: Red-handed లో red కు, Black-mail లో black కు అర్థం/ మూలం వివరించగలరు.
A: 'Caught red-handed' comes from somebody having killed somebody else and caught with blood on their hands. It now refers to a person being caught while committing a crime. (నేరం చేస్తుండగా పట్టుబడటం).
★ 'Blackmail' comes from the practice in Scotland of people, to be safe from robbers, paying money to those having connections with robbers. In Scottish language, 'Mail' means money. (స్కాట్లాండ్ లో దోపిడి దొంగలతో సంబంధం ఉన్న వాళ్లు ఈ దోపిడి దొంగల నుంచి రక్షించేందుకు ప్రజల నుంచి సొమ్ము వసూలు చేయడాన్ని blackmail అనేవాళ్లు, మొదట్లో - అది కాలక్రమేణా రహస్యాలను బయటపెట్టకుండా ఉండేందుకు వసూలు చేసే సొమ్ముగా మారింది).

స్క్వికెన్ ఇంగ్లీష్ పాఠ సంచికల కోసం చూడండి...
www.eenadupratibha.net

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 859

- Sheerin Zaidi, Khammam.

Q: You yourself is the study material/ You yourself are the study material. - Please say the right one.

A: You yourself are the study material - Correct.

Q: The human spirit can handle much worse than we realize. - Please translate into Telugu.

A: మానవ మనోబలం మనం అనుకునేదానికంటే బాధాకరమైన విషయాలను సంభాలించుకోగలదు.

Q: Birbal was a wise and clever man/ Birbal was a wise and a clever man. - Please say the difference.



A: Birbal was a wise and clever man - Correct. Birbal was a wise and a clever man - Wrong.

★ When you talk of two qualities of the same person, you use a/ an/ the only before the first quality.

★ Observe this: A black and a white cow = two cows, one black and the other white. A black and white cow = only one cow with a combination of black and white colours.

★ The Prime Minister and Finance Minister = one person who is both the Prime and Finance Minister.

★ The Prime Minister and the Finance Minister = two persons, one, the Prime Minister and the other, the Finance Minister.

Q: The Ganga is considered to be a/ the sacred river. - Please say the difference.

A: The Ganga is considered to be a sacred river - Correct.

★ The Ganga is considered to be the sacred river = the only sacred river, which is not correct.

- N. Narasimhulu, Secunderabad.

Q: Sir, కింది వాటికి తెలుగు అర్థాలను వివరించగలరు.

- 1) Heel - heels - heeling
- 2) Inclined - declined
- 3) Close on
- 4) Isolate
- 5) Apprehensions
- 6) Extremism
- 7) The Enforcement Directorate is close to completing investigations.
- 8) The report set the limit for Extreme poverty as those living on \$1.25 or less a day.
- 9) The decision comes a day after Raj ruled out a CBI probe in the absence of direction from MP HC.
- 10) Govt sources say the directorate has been able to establish his links with the money so made.
- 11) Establish
- 12) Ruled out

A: 1) Heel - this word means the portion of your foot below the ankle (మడమ) (ఇది verb కాదు కదా? కాబట్టి దీనికి heel - heels

మీ ప్రశ్నలు పంపాల్సిన చిరునామా...

స్కైప్స్ ఇంగ్లీష్, ప్రతిభ విభాగం,
ఈనాడు కార్యాలయం, రామోజీ ఫిల్మ్ సిటీ,
హయత్ నగర్ (మండలం), రంగారెడ్డి జిల్లా.

Email your questions to: pratibhadesk@eenadu.net



A black and a white cow..!

- Sohel Khan Azizi, Warangal.

Q: They are to have been working. - Please say if it is correct or not as well as say in Telugu.

A: They are to have been working - Wrong. You say either, 'They are to be working' which refers to the present, (Meaning - They should be working now = (వాళ్లు పనిచేస్తూ ఉండాలి - ఇప్పుడు)

(OR)

'They were to have been working. (Meaning - In the past, they should have been working = గతంలో వాళ్లు పనిచేస్తూ ఉండాలి). However, we can say, They are said to have been working, which means people now say that they should have been working in the past = వాళ్లు పనిచేస్తూ ఉండాలి (అప్పుడెప్పుడో) అని ఇప్పుడు అంటున్నారు.

Q: Overseas citizens of India. - Please say in Telugu.

A: Overseas citizens of India = Indians residing / living in foreign countries = విదేశాల్లో ఉంటున్న / ప్రవాస భారతీయులు.

Q: They are found to have been writing the article. - Please say if it is correct or not and translate into Telugu.

A: Wrong, for the reason given in the answer to your first question. (తప్పు - కారణం మీ మొదటి ప్రశ్నకు చెప్పిందే). The correct sentence is: 'They were found to have been writing article'. (వాళ్లు వాస్తాన్ని రాస్తూ - గతంలో - కనిపించారు - ఇది గతంలోనే).

Q: The pole was set at 17 feet. That was three inches higher than his personal best. - Please translate into Telugu.

A: The pole in pole vault competition was put at 17 feet. It was three inches higher than the best height he jumped. = పోల్ వాల్ట్ (క్రీడ)లో అడ్డుకర్రను పదిహేడు అడుగుల ఎత్తులో ఉంచారు - ఇది అతను ఇంతవరకు ఎగిరిన ఎత్తుకు మూడంగుళాలు ఎక్కువ.



M. SURESAN

Q: If our favourite is receiving blows (దెబ్బలు తింటుంటే) (in a movie), we will get as angry as if would kill the villain. - Is this correct?

A: Wrong. The correct sentence is: If our favourite hero is receiving blows at the hands of the villain, we would be so angry as to wish to kill the villain.

- R.Narayana, Nellore.

Q: Sir, please clarify the following doubts.

- i) Was to గురించి పూర్తిగా వివరించగలరు. దీంతో పాటు ఈ కింది వాక్యాల అర్థాలు తెలుపగలరు.
- ii) Every pregnant and nursing mother was to receive Rs.6,00 as a one time cash transfer.
- iii) Passive voice లో ఎక్కువగా కనిపించే 'is expected to be released.' అనే వాక్యాన్ని Active voice లో ఎలా రాయాలి?

Eg: 1) The retail sector which is expected to be released in a time.

2) One work is said to be done.

A: i) Was to + I DW - was to go/ was to do, etc. = had to go/ had to do (by somebody's order/ out of necessity) (వెళ్లాల్సి వచ్చింది/ చేయాల్సి వచ్చింది - ఒకరి ఆజ్ఞ వల్లనో/ అవసరం వల్లనో).

ii) Every pregnant / nursing mother was to receive Rs.600/- as a one-time cash transfer = Every pregnant woman or nursing mother should get Rs.600/- cash transferred to her account once. (గర్భిణులు, శిశువుల తల్లులూ తలో ఆరువందల రూపాయలు పొందాల్సి ఉంది - ఒకసారి నగదు మార్పు చెల్లింపుగా).

iii) Is expected to be released (PV) = విడుదల అవుతుందని ఆశించబడుతోంది. Somebody / we / they etc. expect something to be released (AV) = అది విడుదల అవుతుందని ఆశిస్తున్నారు/ ఆశిస్తున్నాం.

Eg: 1) The retail sector is expected to be released (passive voice) (దీనికి అర్థం లేదు)

- heeling రాదు).

★ **Heal** = cure an injury/ a disease (పుండ్లలాంటివి మానడం/ మాన్పడం, వ్యాధులు నయమపడం/ నయం చేయడం).

2) Inclined - two meanings:
i) slope (వాలు)



ii) have the tendency /willingness / liking to do something (ధోరణి కనబరచడం). He is inclined to postpone things (అతడు పనులు వాయిదా వేసే ధోరణిని కనబరుస్తాడు).

★ **Decline** =

- i) Refused (తిరస్కరించడం/ ఒప్పుకోకపోవడం)
- ii) Fell (in the sense of decreased) (పతనమవడం/ పడిపోవడం) - The prices of gold are

declining = బంగారం ధరలు తగ్గుతున్నాయి/ పడిపోతున్నాయి).

- 3) Immediately (వెంటనే).
- 4) Isolate =
i) Separate (మిగతావాటి నుంచి వేరు చేయడం)
ii) Keep somebody lonely (ఒకరిని ఒంటరిగా ఉంచడం)
- 5) Apprehensions = fears and doubts (భయాం దోళనలు)
- 6) Extremism = having extreme views and fighting for them (తీవ్రవాదం/ ఉగ్రవాదం).
- 7) ఆర్థిక నేరాలను విచారించే ప్రభుత్వ సంస్థ దర్యాప్తులను ముగించే దశకు చేరుకుంది.
- 8) ఆ నివేదిక అతి బీదతనానికి రోజు సంపాదన 1.25 డాలర్లు అంతకంటే తక్కువగా నిర్ణయించింది.
- 9) MP HC నుంచి ఉత్తర్వులు రాకపోవడంతో ప్రభుత్వం విచారణకు తిరస్కరించిన రోజు తర్వాత ఈ నిర్ణయం వచ్చింది.
- 10) అతనికి, అతను కూడబెట్టిన డబ్బుకూ సంబంధం ఉన్నట్లు ప్రభుత్వ సంస్థ రుజువు చేయగలిగిందని ప్రభుత్వ పర్సనల్ చెప్పింది.

(చిల్లర వర్తక రంగం విడుదల చేయబడుతుందని ఆశించబడుతోంది - దీని అర్థం) = We expect /somebody expects someone to release the retail sector. (Active voice)

2) 'Work' is uncountable, so we don't say one work / two works, etc. (work అనేది ఇంగ్లీష్ లో లెక్క పెట్టలేనిది. అంటే దానికి బహువచనం ఉండదు, దాని ముందు a/ an రాదు).

★ 'Work is said to be done' is the correct sentence. 'Is said to be done' is passive. In the active, it is: 'I/ some people say/ somebody says/ they say someone does the work.'

Q: The nuclear liability issue had to wait till President Obama's India visit to be indirectly resolved. ఈ వాక్యంలో had to అంటే 'చేయాల్సి వచ్చింది' అని అనాలా లేదా has to/ have to కి indirect form తెలుపగలరు.

A: Had to wait (the past tense (V2) form of have to / has to) = వేచి ఉండాల్సి వచ్చింది. (చేయాల్సి వచ్చింది అనే), అంతేకాకుండా, have to / has to కు indirect form too. (ఏదేమైనా అర్థం ఒకటే).

- N. Srinivasulu, Adoni.

Q: Is there any differences in meaning between the words Do and Make? - Please explain.

Do	Make
Work, a job or a task (చేయడం, పని, విధిగా చేయాల్సినవి.)	Produce, create, cause (తయారు చేయడం, ఏదైనా అయ్యేటట్లు చూడటం, వగైరా).
Do work/ a job/ a task/ duty/ home-work/ house work/ everything, etc .	Make arrangements/ food - idlis, coffee, tea, etc. ★ Make somebody do something (ఎవరి చేత అయినా ఏదైనా చేయించడం).

- 11) స్థాపించడం/ రుజువు చేయడం.
- 12) Rule out = dismiss from consideration (పరిగణించకపోవడం).

Eg: He ruled out any concession for the rich students = ధనిక విద్యార్థులకు రాయితీలు ఇవ్వడాన్ని అతడు అసలు పరిగణనలోకి తీసుకోలేదు.



★ Make something impossible (అసాధ్యం చేయడం).

The rain rules out any match today = వర్షం ఇవాల్ని పోటీని అసాధ్యం చేస్తోంది.



మీ ప్రశ్నలు పంపాల్సిన చిరునామా...
 స్కౌటెన్ ఇంగ్లీష్, ప్రతిభ విభాగం,
 ఈనాడు కార్యాలయం, రామోజీ ఫిల్మ్ సిటీ,
 హయత్ నగర్ (మండలం), రంగారెడ్డి జిల్లా.
 Email your questions to: pratibhadesk@eenadu.net



- Sohel Arbaaz, Yellandu.

Q: Sir, please clarify the following doubts. She said, "Go to him and tell him to check the reports" (DS). She told me to go to you and tell/ to tell you to check the reports (IDS) - Is this correct?
A: Correct, if 'I' is the person who she said it to, and 'you' is the person who it was said about. (సరైందే - ఆమె చెప్పింది 'నా' (I) తో అయ్యి, 'him' అంటే మీరు/ నువ్వు అయితే).
Q: Material poverty, spiritual poverty అంటే ఏమిటి? తెలుగులో వివరించగలరు.
A: వీటిని గతంలో వివరించాం. అయినా మరోసారి ఇస్తున్నాం.
✪ Material poverty - not having enough money to lead a comfortable life, like a good house, good food, good clothes, etc. (ప్రాపంచికంగా మన అవసరాలు తీరేంత, మనకు సుఖమయమైన జీవితం గడపడానికి సరిపోయేంత డబ్బు లేక పేదరికం అనుభవించడం).
✪ Spiritual poverty - not having enough interest in religious matters, in God, and in matters connected with soul. (ఆధ్యాత్మిక పేదరికం - దైవ చింతన, పరలోక చింతన లేకపోవడం).
Q: I am an/ the only son of my parents - Please say the difference.
A: I am the only son of my parents - Correct - If the speaker is the only child of his father.
✪ 'I am an only son of my parents' - wrong.

- Vedasri, Razole.

Q: మునిగిపోతారు, అది అరిగిపోతుంది, అంటే గార డీతో బోల్తా కొట్టించాడు - ఈ వాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లో ఎలా చెప్పాలి?
A: a) They will be drowned
 b) It will be worn out
 c) He has cheated us by his jugglery of figures.
Q: His claim does not hold water - Please say in Telugu.
A: His claim is not justified (అతను హక్కుగా అడుగుతున్నది సమర్థనీయం కాదు).
Q: How many years after you had joined the college did you see him? Is this correct? Please let me know the meaning in Telugu.
A: The sentence is right. This means: నువ్వు కాలేజీలో చేరిన ఎన్నేళ్ల తర్వాత అతన్ని చూశావు?
 - Sameen, Khammam.
Q: This bus runs from Khammam to Vijayawada/ in between Khammam and Vijayawada - Please say the difference.
A: The bus runs from Khammam to Vijayawada = The bus starts at Khammam and goes to Vijayawada. (ఆ బస్ ఖమ్మం నుంచి విజయవాడ వెళ్తుంది).
✪ The bus runs in between Khammam and Vijayawada = It may run from some point to some other point from Khammam and Vijayawada, but may not start at Khammam and may not go up to Vijayawada. (ఖమ్మం, విజయవాడ మధ్య తిరుగు తుండా బస్).
Q: Is the plural form of the word "toe" there or not? Please say.
A: Toe - singular, and, toes - plural. (కాల్ వేళ్లన్నీ, toes. కాల్బొటన వేలు - the big toe).

Your excellency ఎప్పుడు..?

- R.Narayana, Nellore.
Q: Sir, please say the following sentences are correct or not.
 1) There have been reasonable apprehensions about Chinese design.
 2) Indian Economy special has been extremely helpful to civils aspirants.
 3) There has been considerable enhancement.
A: 1) There have been reasonable apprehensions about Chinese design - Correct.
 2) Indian Economy Special has been extremely helpful to civils aspirants - Correct.
 3) There has been considerable enhancement - Correct.
★ Here have been/ has been (ఉండటం - గతంలో ఒక సమయం నుంచి ఇప్పటివరకు / ఇంకా) is a 'be' form = being (ఉండటం), and there is no question of their having active or passive voice. దీనికి active / passive ఉండవు.
Q: ఈ కిందివాటికి తెలుగు అర్థాలు తెలపండి.
 i) In need of help ii) For instance
 iii) In favour of
 v) Of the matter
Eg: They could come there in time as Gurupathni informed them of the matter.
A: i) in need of help = సహాయం అవసరమవడం.
 ii) for instance = for example = ఉదాహరణకు
 iii) in favour of = (దేనికైనా) అనుకూలంగా
 iv) of the matter (ఆ విషయం గురించి).
- T. Lakshmaiah, Gollapally.
Q: We use salutation for the stage personalities Honourable/ Respected, CM/ Minister/ Principal. But for whom we use "Your excellency"?
A: For ordinary people sitting on the dais at a function / special occasions, we can use, Respected, for Chief minister and other ministers, we use, Hon'ble (honourable) and for Governors of states and the President, we use His / Her excellency.
Q: Can we call అక్క, బావ, పెదనాన్న, బాబాయి, పెద్దమ్మ, పిన్ని while speaking English instead of sister, brother-in-law, uncle, aunty? Because I don't feel the affection in the English calling.
A: You can call them so in Spoken English, but not in formal, written English.
- N. Srinivasulu, Adoni.
Q: Please let me know the meanings of the following words with examples.
 1) Invisible - Non-visible - not visible
 2) Un aided - non aided - not aided
A: 1) **Invisible** = not visible = not seen with our eyes;
✪ God is invisible = we cannot see God.
✪ Non-visible = the class of things that can't be seen - almost the same as invisible.
Eg: Bacteria are non-visible. This word however is used rarely.
 2) **Unaided** = not aided = getting no help.
✪ Non-aided - the word is not so frequent, but means almost the same as unaided.

The movie sustains our ...

- Rajeswari, Hyderabad.
Q: Please explain exact meaning with sentence formation for the following words in Telugu also.
 i) Reportedly ii) Allegedly
 iii) Apparently iv) Assault
 v) Merge vi) Waived
 vii) Fatal viii) Sustainable
 ix) Succumbed x) Seek xi) Quote
A: i) As some people report it (కొంతమంది చెప్తున్నట్లు).
 ii) As some people say it without proof (ఆధారం లేకుండా అందరూ/ కొంతమంది అన్నట్లు)
 iii) a) clearly (evidently) - కళ్లకు కనిపిస్తూనే ఉన్న
✪ It is apparent from his absence that he is not interested in the meeting. (అతను సమావేశానికి రాకపోవడంలోనే తెలుస్తోంది - అతనికంత ఆసక్తి లేదని).
 b) Seemingly - it is only apparent, but not real. (కనిపిస్తున్నట్లు, కానీ నిజం కాకపోవచ్చు)
 iv) Attack (దాడి)
✪ A group of thieves assaulted him last night.
 v) Mix up / join.
✪ The two states have been merged into one.
 vi) Act of waiving (పన్నులూ, రుసుములూ, షరతులూ విధించకపోవడం)
✪ Income tax is waived on amounts donated to hospitals.
 vii) Deadly (causing death - మరణకారకమైన)
✪ He received a fatal blow on his head.
 viii) a) Maintainable at a certain level (ఒక నిర్ణీత స్థాయిలో కొనసాగించడం)
✪ The movie sustains our interest till the end.
 b) Can be upheld or defended (సమర్థించదగిన)
✪ Your action cannot be sustained.
 ix) a) yield to pressure/ temptation (ఒత్తిడికి/ ప్రలోభానికి లొంగిపోవడం)
✪ He succumbed to the pressure of the politicians.
 b) Die of injuries /attack (గాయాలకు/ దాడులకు గురై వాటివల్ల చనిపోవడం).
✪ He succumbed to the injuries.
 x) Find out / search for / try for (కనుక్కోవడం/ వెదకడం/ ప్రయత్నించడం).
✪ He seeks the secret of my success. The police are trying to seek him out. He is seeking a job in that company. He seeks to help her, but is unable to.
 xi) Repeat the words of another person or found in a book exactly as they are. (ఒకరి మాటలను/ ఒక పుస్తకంలోని మాటలను ఉన్నట్టుగా చెప్పడం).

- Rashmi Vedanti, Kakinada.

Q: Once you said that there is no plural form of the word 'work'. But in a dictionary there is an example i.e., A lot of works are to be completed - ఏదీ సరైందో వివరించగలరు.
A: Yes, 'work' with the meaning of doing something, is uncountable and has no plural. It is wrong to say, 'My mother does many works at home'.
✪ 'Work' is countable and has plural when
 1) 'Work' is used with the meaning of a book written by a great writer (గ్రంథం).
Eg: The works of Vyasa (The great books Vyasa wrote - వ్యాసుడు రచించిన గ్రంథాలు).
★ The Mahabharatam is the work (book) of Vyasa.
 2) We refer to building repair works, factory works and road repair works. (భవన మరమ్మత్తు/ రోడ్లకు సంబంధించిన/ కర్మాగారాల్లో పనులు - వీటికి works వాడతాం).
 In the sentence in your letter, 'A lot of works are to be completed', 'works' refers to, repair/ construction works. (ఇక్కడ works అంటే నిర్మాణ/ మరమ్మత్తు పనులు).

- Sohel, Kothagudem.

Q: ఎన్ని రోజులు సెలవు తీసుకుంటే మనం principal sir కి leave letter రావాలి? - Please translate into English.
A: For how many days' leave should we apply to Principal for leave?
Q: I am privileged to have read the poem - Please translate into Telugu and let me know if the above one is correct to be said or written.
A: ఆ పద్యాలను చదివే ప్రత్యేక సదహకాశం నాకు కలిగింది. The sentence is correct.
Q: It was a snake which was taken with its beauty - Please translate into Telugu.
A: The meaning of 'taken' here depends on the context. Unless the context is known we can't translate it into Telugu. (ఇక్కడ 'taken' కు అర్థం సందర్భాన్ని బట్టి ఉంటుంది. అది తెలియందే దీనికి అర్థం చెప్పడం కష్టం).
Q: He has no arms and no legs, but they will never take away the beauty of his eyes - Please say the meaning of the above underlined i.e., they will never take away the beauty of his eyes.
A: His eyes are always beautiful, though he does not have arms and legs.
Q: What happened?/ What did happen? - Which one is correct?
A: What happened? - Correct. What did happen? - Wrong.
Q: Judge/ Justice - Say the difference.
A: Judge = Justice. However, judge may also mean one who judges the performance of competitors in a competition, whereas a justice is one who decides justice in a court of law. (రెండింటికీ అర్థం న్యాయమూర్తులనే. అయితే, Justice అంటే, కోర్టులో తీర్పునిచ్చే న్యాయమూర్తి మాత్రమే. కానీ Judge అంటే, పోటీల్లో ఎవరు గొప్ప అనేది నిర్ణయించే నిర్ణేత అనే అర్థం కూడా ఉంది. Justice కు న్యాయం అనే అర్థం కూడా ఉంది కదా?)